

سوالات درس عربی		بسمه تعالی «جهش تولید با مشارکت مردم» سال ۱۴۰۳ مقام معظم رهبری		نام آموزشگاه:	پایه: دهم کار و دانش
نام و نام خانوادگی:		وزارت آموزش و پرورش		تاریخ امتحان:	مدت آزمون:
طراح: ساجد اسکندری		اداره کل آموزش و پرورش آذربایجان شرقی		نوبت امتحانی: خرداد ماه ۱۴۰۳	تعداد صفحه: ۳
		آموزش و پرورش ناحیه ۴ تبریز			

دانش آموزان عزیز با توکل به خداوند و با آرامش پاسخ سوالات را در همین برگ بنویسید.

ردیف	سوالات صفحه اول	بارم
واژه شناسی (۲ نمره)		
۱	در عبارات زیر فقط ترجمه ی کلمات مشخص شده را، در مقابل هر کدام بنویسید: (الف) فِي صَالَةِ التَّفْتِيْشِ بِالْجَمَارِكِ (ب) فَصَافِحُهُ النَّبِيُّ (ص) وَ وَجَدَ يَدَهُ حَشِيْنَةً (ج) فَدَخَلَ عَلَيْهِمْ رَجُلٌ ذُو وَجْهِ أَسْمَرٍ (د) إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَحَرِّفَ	۱
۲	کلمات مترادف و متضاد را از داخل پرانتز پیدا کرده و در کنار هم بنویسید: (هُموم، تَعِيْشٌ ، أَحْزَانٌ، تَمَوْتُ، فَرِيضَةٌ) (الف) مترادف (ب) متضاد	۰/۵
۳	از بین گزینه های زیر کلمه ناهماهنگ را مشخص کنید: (الف) حَافِلَةٌ سَيَّارَةٌ حَقِيْبَةٌ طَائِرَةٌ	۰/۲۵
۴	مفرد کلمه زیر را بنویسید: (الف) بِطَاقَاتٍ:	۰/۲۵
مهارت ترجمه (۸ نمره)		
۵	احادیث زیر را به فارسی ترجمه کنید: (الف) قال رسول الله (ص) إِنَّ مِنَ الذُّنُوبِ ذُنُوبًا لَا يُكَفِّرُهَا صَلَاةٌ وَ لَا صَدَقَةٌ. (ب) قال رسول الله (ص): «إِثْنَانِ لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: فَاطِعُ الرَّحِمِ وَجَارُ السُّوءِ» (ج) عِلَامَاتُ الْمُؤْمِنِ خَمْسٌ: الْوَرَعُ فِي الْخَلْوَةِ وَ الصَّدَقَةُ فِي الْقِلَّةِ، وَ الصَّبْرُ عِنْدَ الْمَصِيبَةِ وَ الْحِلْمُ عِنْدَ الْغَضَبِ، وَ الصَّدْقُ عِنْدَ الْخَوْفِ؛	۰/۵ ۱ ۱
۶	جملات داده شده را به فارسی ترجمه کنید: (الف) تَسْتَطِيعُ الْحِرَاءُ أَنْ تُدِيرَ عَيْنَيْهَا فِي اتِّجَاهَاتٍ مُخْتَلِفَةٍ دُونَ أَنْ تُحَرِّكَ رَأْسَهَا وَ هِيَ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَرَى فِي اتِّجَاهَيْنِ فِي وَقْتٍ وَاحِدٍ. (ب) يَهْتَمُّ الْإِسْلَامُ بِالْعَمَلِ الَّذِي يَنْفَعُ الْآخَرِينَ وَ لَا يَضُرُّ النَّاسَ وَ يَكُونُ فِي كَسْبِ الرِّزْقِ الْحَلَالِ. (ج) وَ وَجَدَ يَدَهُ حَشِيْنَةً وَ قَالَ: هَذِهِ يَدٌ لَا تَمْسُهَا النَّارُ أَبَدًا. (د) طَوَّلَ قَامَةَ الزَّرَافَةِ سِتَّةَ أَمْتَارٍ وَ تَسْتَطِيعُ رُؤْيَةَ خَلْفِهَا دُونَ أَنْ تُدِيرَ رَأْسَهَا.	۱ ۱ ۱ ۱

ادامه سوالات در صفحه بعد											
دنباله سؤال امتحان درس: عربی (۱) رشته: کار و دانش / فنی حرفه ای تاریخ امتحان: ۱۴۰۳/۰۳/۱۴											
ردیف	سوالات صفحه دوم	بارم									
۷	ترجمه درست را مشخص کنید: الف) اَعْمَلْ لِدُنْيَاكَ كَأَنَّكَ تَعِيشُ أَبَدًا وَ اَعْمَلْ لِآخِرَتِكَ كَأَنَّكَ تَمُوتُ غَدًا. ۱- در دنیا به گونه‌ای کار کن که گویا همیشه زنده‌ای و برای آخرت به گونه‌ای رفتار کن گویا فردا می‌میری. ۲- برای دنیایت آنگونه کار کن گویا تو همیشه زندگی می‌کنی و برای آخرت آنگونه کار کن گویا تو فردا می‌میری. ب) إِذَا قَدَرْتَ عَلَى عَدُوِّكَ، فَاجْعَلِ الْعَفْوَ شُكْرًا لِلْقُدْرَةِ عَلَيْهِ. ۱- هرگاه بر دشمنت چیره شدی پس بخشش را شکری برای تسلط بر او قرار بده. ۲- اگر بر دشمنت غلبه کردی پس گذشت کن به خاطر سپاس غلبه بر او.	۰/۵									
۸	ترجمه های ناقص زیر را تکمیل کنید: الف) النَّمْلَةُ تَقْدِرُ عَلَى حَمْلِ شَيْءٍ يَفُوقُ وَزَنَهَا خَمْسِينَ مَرَّةً. مورچه می تواند چیزی حمل کند. ب) إِنَّ بَعْضَ الطُّيُورِ وَ الْحَيَوَانَاتِ تَعْرِفُ بِغَرِيزَتِهَا الْأَعْشَابَ الطَّيِّبَةَ. بی گمان برخی پرندگان و جانوران می شناسند.	۱									
مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۶ نمره)											
۹	در سوالات چهار گزینه ای زیر پاسخ درست را انتخاب کنید: (۱) کدام یک از گزینه های زیر عدد اصلی نیست؟ الف-اَلثَّانِي ب-اَلسَّابِعَ عَشَرَ ج-اَلْعَاشِرُ د- سَبْعَةَ عَشَرَ (۲) کدام یک از گزینه های زیر عدد اصلی است؟ الف-اِثْنَانِ ب-اَلسَّابِعَ عَشَرَ ج-اَلْعَاشِرُ د-اَلثَّامِنُ (۳) مضارع فعل « رَجَعْنَ » در کدام گزینه آمده است؟ الف- تَرْجَعْنَ ب- يَرْجَعْنَ ج- يَرْجِعُونَ د- تَرْجَعِينَ (۴) ضمیر فعل «فَعَلَا» کدام گزینه است؟ الف-أَنْتُمَا ب-نَحْنُ ج-هُمَا د-هِيَ	۱									
۱۰	با توجه به نمونه های ترجمه شده ، افعال و مصدر های زیر را ترجمه کنید: <table border="1"> <thead> <tr> <th>ماضی</th><th>مضارع</th><th>مصدر</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>إِسْتَعْفَرَ:</td><td>يَسْتَغْفِرُ:</td><td>إِسْتِغْفَار: آمرزش خواستن</td></tr> <tr> <td>إِنْسَحَبَ: عقب نشینی کرد</td><td>يَنْسَحِبُ:</td><td>إِنْسِحَاب:</td></tr> </tbody> </table>	ماضی	مضارع	مصدر	إِسْتَعْفَرَ:	يَسْتَغْفِرُ:	إِسْتِغْفَار: آمرزش خواستن	إِنْسَحَبَ: عقب نشینی کرد	يَنْسَحِبُ:	إِنْسِحَاب:	۱
ماضی	مضارع	مصدر									
إِسْتَعْفَرَ:	يَسْتَغْفِرُ:	إِسْتِغْفَار: آمرزش خواستن									
إِنْسَحَبَ: عقب نشینی کرد	يَنْسَحِبُ:	إِنْسِحَاب:									
۱۱	موارد خواسته شده را در عبارت زیر مشخص کنید: الف) إِذَا قَدَرْتَ عَلَى عَدُوِّكَ، فَاجْعَلِ الْعَفْوَ عَنْهُ شُكْرًا لِلْقُدْرَةِ عَلَيْهِ. « فعل امر، فعل ماضی »	۱									
۱۲	عبارات زیر را ترجمه کرده سپس نوع فعل را در مقابل هر کدام بنویسید: (۱) زَمِيلِي مَا كَتَبَ التَّمْرِينَ. نوع فعل: (۲) سَوْفَ يَكْتُبُ الطَّيِّبُ وَصْفَةً. نوع فعل:	۱									

۱۳	وزن و کلمات اصلی عبارات زیر را بنویسید: الف) مَوْقُوف: ب) دافع:	۰/۵						
ادامه سوالات در صفحه بعد								
دنباله سؤال امتحان درس: عربی (۱) رشته: کار و دانش / فنی حرفه ای تاریخ امتحان: ۱۴۰۳/۰۳/۰۳								
ردیف	سوالات صفحه سوم	بارم						
۱۴	با توجه به شناسه مضارع گزینه های زیر را ترجمه کنید: الف) يُعَوِّضُ: جبران می کند ← يُعَوِّضُونَ: ب) يَتَبَادَلُ: داد و ستد می کند ← تَتَبَادَلِينَ:	۰/۵						
۱۵	جاهای خالی رو با کلمه مناسب کامل کنید: <table border="1"> <thead> <tr> <th>ماضی</th><th>مضارع</th><th>مصدر</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>.....: جشن گرفت</td><td>يَحْتَفِلُ: جشن می گیرد</td><td>.....: جشن گرفتن</td></tr> </tbody> </table>	ماضی	مضارع	مصدر	: جشن گرفت	يَحْتَفِلُ: جشن می گیرد	: جشن گرفتن	۰/۵
ماضی	مضارع	مصدر						
.....: جشن گرفت	يَحْتَفِلُ: جشن می گیرد	: جشن گرفتن						
۱۶	با توجه به نمونه افعال و مصادر زیر را اعراب گذاری کنید: <table border="1"> <thead> <tr> <th>ماضی</th><th>مضارع</th><th>مصدر</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>تَقَاعَدَ</td><td>يَتَقَاعَدُ</td><td>تَقَاعُد</td></tr> </tbody> </table>	ماضی	مضارع	مصدر	تَقَاعَدَ	يَتَقَاعَدُ	تَقَاعُد	۰/۵
ماضی	مضارع	مصدر						
تَقَاعَدَ	يَتَقَاعَدُ	تَقَاعُد						
مهارت درک و فهم (۳ نمره)								
۱۷	هر گزینه را به جمله ی مربوط به آن وصل کنید: (یک مورد اضافه است) الف) يَقْدِرُ عَلَى سَمَاعِ صَوْتِ السَّاعَةِ مِنْ مَسَافَةِ أَرْبَعِينَ قَدَمًا. ب) الْأَعْمَالُ الَّتِي نَفَعَلُهَا لِلإِبْتِعَادِ عَنِ الْخَطَرِ أَوْ الْمَرَضِ. ج) الَّذِي يَكُونُ مَعَكَ فِي طَرِيقٍ أَوْ سَفَرَةٍ. د) الشَّيْءُ الَّذِي يُعْطِي نُورًا لَنَا. ○ الْمُرَافِقُ ○ مُضِيء ○ الْأَرْبَعَاءُ ○ الْكَلْبُ ○ وَقَايَةُ	۱						
۱۸	بر اساس متن ارائه شده، به پرسش های زیر پاسخ عربی بنویسید: عِنْدَمَا رَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مِنْ إِحْدَى الْغَزَوَاتِ، اسْتَقْبَلَهُ أَحَدُ أَصْحَابِهِ بِاسْمِ «سَعْدِ الْأَنْصَارِيِّ» فَصَافَحَهُ النَّبِيُّ (ص) وَ وَجَدَ يَدَهُ خَشِنَةً؛ ثُمَّ سَأَلَهُ: لِمَاذَا يَدُكَ هَكَذَا؟ أَجَابَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَشْتَغِلُ فِي الْمَرْزَعَةِ مِنَ الصَّبَاحِ حَتَّى اللَّيْلِ لِنَفَقَةِ عِيَالِي. فَقَبَّلَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَدَهُ وَ قَالَ: «هَذِهِ يَدٌ لَا تَمْسُهَا النَّارُ أَبَدًا» الف) مَتَى اسْتَقْبَلَ الصَّحَابِيُّ رَسُولَ اللَّهِ (ص)؟ ب) لِمَاذَا كَانَ الصَّحَابِيُّ يَشْتَغِلُ حَتَّى اللَّيْلِ؟ ج) كَيْفَ كَانَ ظَاهِرُ يَدِ الصَّحَابِيِّ؟ د) أَيْنَ كَانَ الصَّحَابِيُّ يَشْتَغِلُ؟	۲						
مهارت مکالمه (۱ نمره)								

۱	مکالمه زیر را به گزینه مربوط به آن وصل کنید: الف) هَلْ حَضَرْتُكَ مِنَ الْكُوَيْتِ؟ ب) لَا أَنَا إِيرَانِيٌّ. كَمْ مَرَّةً جِئْتُ لِلزَّيَارَةِ؟ ج) أَنَا جِئْتُ لِلْمَرَّةِ الثَّانِيَةِ. د) عُمْرِي سِتَّةَ عَشَرَ عَامًا. ○ كَمْ عُمْرُكَ؟ ○ مِنْ أَيِّ مَدِينَةٍ أَنْتَ؟ ○ لَا. أَنَا مِنَ الْعِرَاقِ. أَ أَنْتَ مِنْ بَاكِسْتَانِ؟ ○ جِئْتُ لِلْمَرَّةِ الْأُولَى. وَ كَمْ مَرَّةً جِئْتُ أَنْتَ؟	۱۹
نمره مستمر: نمره کتبی: نمره پایانی: موفق و سربلند باشید. جمع بارم: ۲۰ نمره		

پاسخنامه سؤال امتحان درس: عربی (۱)					رشته: کار و دانش / فنی حرفه ای		تاریخ امتحان: ۱۴۰۳/۰۳/۱	
۱	الف) صَالَّةٌ: سالن ب) صَافَحَ: دست داد ج) أَسْمَرَ: گندمگون د) مُتَحَرِّفَ: پیشه ور- دارای حرفه						۱	
۲	الف) هُموم مترادف أحزان ب) تَعِيشُ متضاد تَمُوتُ						۰/۵	
۳	الف) حَقِيبَةٌ						۰/۲۵	
۴	الف) بِطَاقَة						۰/۲۵	
۵	الف) بعضی از گناهان به وسیله نماز و صدقه هم آمرزیده نمی شوند. ب) پیامبر خدا (ص) فرمودند: «دو کس را خداوند روز قیامت به نظر رحمت نمی نگرد: آنکه از خویشان بُرد و آنکه با همسایه بدی کند.» ج) نشانه های مؤمن پنج چیز است: پرهیزگاری در خلوت، صدقه در حالت نیازمندی، شکیبایی هنگام مصیبت، بردباری هنگام خشم و راستگویی هنگام ترس.						۰/۵	۱ ۱
۶	الف) آفتاب پرست می تواند بی آنکه سرش را تکان بدهد چشمانش را در جهت های مختلف بچرخاند و می تواند در یک لحظه در دو جهت ببیند. ب) اسلام اهمیت می دهد به عمل کسی که به دیگران نفع می رساند و به مردم ضرر نمی زند و در کسب روزی حلال می باشد. ج) و دست او را خشن یافت و گفت این دستی است که آتش هرگز آن را لمس نمی کند. د) طول قد زرافه شش متر است و می تواند پشتش را ببیند، بدون آنکه سرش را بچرخاند.						۱ ۱ ۱ ۱	
۷	الف) گزینه ۲ ب) گزینه ۱						۰/۵	
۸	الف) بالاتر از پنجاه برابر وزنش را ب) با غریزه خود گیاهان دارویی را						۱	
۹	۱) گزینه د ۲) گزینه الف ۳) گزینه ب ۴) گزینه ج						۱	
۱۰	ماضی		مضارع		مصدر		۱	
		إِسْتَغْفَرَ: آمرزش خواست		يَسْتَغْفِرُ: آمرزش می خواهد		إِسْتِغْفَار: آمرزش خواستن		
		إِنْسَحَبَ: عقب نشینی کرد		يَنْسَحِبُ: عقب نشینی می کند		إِنْسِحَاب: عقب نشینی کردن		
۱۱	الف) قَدَرْتُ: فعل ماضی اجْعَلْ: فعل امر						۱	
۱۲	۱) زَمِيلِي مَا كَتَبَ التَّمْرِينَ. همکلاسم تمرین را ننوشت. ۲) سَوْفَ يَكْتُبُ الطَّيِّبُ وَصْفَةً. پزشک نسخه ای خواهد نوشت.						۱	نوع فعل: ماضی منفی نوع فعل: مضارع مستقبل
۱۳	الف) مَوْقُوفَ: مفعول (و، ق، ف) ب) دَافِعَ: فاعل (د، ف، ع)						۰/۵	
۱۴	الف) يُعَوِّضُونَ: جبران می کنند ب) تَتَبَادَلَيْنَ: داد و ستد می کنی						۰/۵	

۰/۵	مصدر	مضارع	ماضی	۱۵
	إِحْتِفَالٌ: جشن گرفتن	يَحْتَفِلُ: جشن می گیرد	إِحْتَفَلَ: جشن گرفت	
۰/۵	مصدر	مضارع	ماضی	۱۶
	تَقَاعُدٌ	يَتَقَاعَدُ	تَقَاعَدَ	
۱	الف) الكَلْب ب) وَقَايَة ج) اَلْمُرَاقِبَة د) مُضِيء			۱۷
۲	الف) عِنْدَمَا رَجَعَ رَسُوْلُ اللهِ مِنْ اِحْدَى الْعَزَوَاتِ ب) لِنَفَقَةِ عِيَالِي ج) حَشِنَةٌ د) فِي الْمَرْعَةِ			۱۸
۱	الف) لَا. اَنَا مِنَ الْعِرَاقِ. أَ أَنْتَ مِنْ بَاكِسْتَانِ؟ ب) جِئْتُ لِلْمَرَّةِ الْأُولَى. وَ كَمْ مَرَّةً جِئْتُ أَنْتَ؟ ج) كَمْ عُمْرُكَ؟ د) مِنْ أَيِّ مَدِينَةٍ أَنْتَ؟			۱۹
موفق و پیروز باشید جمع بارم: ۲۰ نمره				